

-: Profile of Dr. Baishali Bal :-

Name

Dr. BAISHALI BAL

Address

126 Bangur Avenue, Block- C, Kolkata-55, State - West Bengal,
India, Post Code – 700055,

Phone

Land : 033 2574 1313 Mobile: +91 94331 43632

E-mail

Primary: bbaishali31@gmail.com Secondary: baishali_31@yahoo.com

Native Speaker of

BENGALI (Indian Regional Language) & **HINDI** (Indian National Language)

Fluent in (To Speak, Read and to Write)

Bengali, English and Hindi

Educational Qualification

- M.A. (Sociology)
- M.B.A (HR)
- PhD (Sociology)

Expertise (Translation Service)

Advertising & Public Relations, Arts and Humanities, Social Science, Nutrition, Medical-Public Health, Geography, Ecology & Environment, Education / Pedagogy, General, History, Sports / Recreation / Fitness

Experiences:

1. Worked for : **Translation Services USA**, a New York based translation co., for one of their localization jobs (from ENGLISH to BENGALI).
2. Currently working on a project for Translating User Manuals for several products (from ENGLISH to BENGALI) for Advika Translation Agency, Asia.
3. Current working on project of translating User Manuals of Micromax Mobile Phones (already completed Model No. - X-238, X-650, X-210, X-288, X-268, X-257 and X-261 (in progress)) etc. (from BENGALI to ENGLISH) for Advika Translators, India.
4. Currently working on a BOOK translation project (from ENGLISH to BENGALI), a huge project of more than 400,000 words for BANU Translation agency, Asia

5. Recently worked on a Manual on HIV/AIDS by Naz Foundation International which is a huge project of more than 80,000 words from English to Bengali rendering.
6. Translated a hand book from English to Bengali on basic knowledge of HIV/AIDS.
7. Recently worked on a project of website translation e.g. banglanews24.com (from English to Bengali).
8. Translated different project based work from English to Bengali for the agency named “TransTest”.
9. Translated a book titled ‘Public Health & Control of Diseases’ for a public health specialist.
10. Subtitled many short films and documentary films for RTIs (Right to information).

Availability

Full time (week days including weekends)

Language services (With rates)

Please Note: Rates are negotiable when amount of work is large

English to Bengali (Rates in INR)

Min rate per source word- Rs. 0.80/-

Preferred rate per source word- Rs.2.00/-

Min rate per Page- Rs. 120/-

Translator of this Language Pair since

2005 till date

Able to Provide Services

Translation, Proofreading, Interpretation (consecutive), Interpretation (simultaneous), Advertising, Tour Guiding, Market Research, Consulting, Teaching (Language Courses), Transcriptions and Subtitling